

# Gala Party Fukuoka 2023

ガラ・パーティー 福岡 2023



GALA  
CCI FRANCE JAPON  
FUKUOKA 2023

ガラ・パーティー 福岡2023

Hotel Okura  
FUKUOKA

ホテルオークラ  
福岡

2023.5.31  
FUKUOKA

10<sup>ème</sup>  
周年

BORDEAUX



CCI FRANCE JAPON  
在日フランス商工会議所



ご挨拶

# Mot de Bienvenue

Dear members,

It is our pleasure to announce that the 2023 Fukuoka Gala Party will take place on Wednesday, May 31 at 18:15, at Hotel Okura Fukuoka.

The evening will again be a unique combination of a gastronomic menu paired with exquisite wines, followed by an impressive show, and finishing with an incredible raffle, offering luxurious prizes from most of the famous French brands

The 2023 Fukuoka Gala Party will be a unique evening for everyone to remember.

We look forward to welcoming you on May 31, 2023.

Jérôme CHOUCHAN  
President of the French Chamber of Commerce  
and Industry in Japan



会員の皆様へ

時下益々ご清栄のこととお喜び申し上げます。

在日フランス商工会議所ガラ・パーティー福岡2023が、5月31日（水）18時15分より、ホテルオークラ福岡にて開催されます。

一夜限りの特別ディナーとワイン、ショー、フランスの有名ブランド等の豪華な賞品が当たる毎年恒例の大抽選会をご用意しております。

今年のガラ・パーティー福岡が、皆様の記憶に残る特別な一夜となることを願っております。2023年5月31日（水）、皆様にお目にかかれましては誠にありがとうございます。

在日フランス商工会議所  
会頭  
ジェローム シュシャン



# プログラム Programme

Wednesday, May 31th 2023  
2023年5月31日（水）

- 18:15 Registration and opening cocktail 受付・カクテル
- 18:45 Doors opening 開場
- 19:00 Opening remark 開会挨拶
- 19:15 Gourmet dinner スペシャルディナー
- Show ショー
- Raffle 大抽選会
- 21:30 End of the event 閉会

**Hotel Okura FUKUOKA,**  
Hakata Riverain3-2, Shimokawabata-machi,  
Hakata-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka  
〒812-0027



ホテルオークラ福岡  
〒812-0027  
福岡県福岡市博多区下川端町3-2  
博多リバレイン

Contact for this event:  
ガラ・パーティー事務局

**Atsumi Koga**  
古賀淳美  
Events Manager  
イベント企画部 マネージャー

Tél. : 03-4500-6548  
a.koga@ccifj.or.jp

**Nicolas De Ménis**  
ニコラドウ・メニス  
Kyushu office delegate  
九州デスク代表

Tél. : 092-733-0101  
kyushu-desk@ccifj.or.jp

# 席のご予約 Reservation

## CCIFJ Member fee per participant

会員（または会員から招待される場合の）料金/名

・ **38,000 JPY / 円 (TTC/税込)**

## Non Member fee per participant:

非会員（または非会員から招待される場合の）料金/名

・ **42,000 JPY / 円 (TTC/税込)**

- 1 table for 10 participants
- 1テーブルの席数: 10名
- **Seat / table allocation is defined by CCI France Japon**
- 会場内のテーブル配置、またテーブル内の組み合わせ（10人以下のご予約の場合）は、ガラ・パーティー事務局によって決定されますのでご了承ください。
- **Please inform us of any food allergies in advance**
- 食物アレルギー等のリクエストがありましたら、お早めにお知らせ下さい。



### CONTACT FOR RESERVATIONS :

座席予約に関する問い合わせ

Atsumi Koga

gala@ccifj.or.jp

Tel : 03-4500-6548

Français/日本語/English

Note 1: Following your reservation confirmation, an invoice will be sent to you. Please make sure to pay the invoice upon reception of the invoice.

Note 2: Cancellation policy.: fees may not be reimburse after Friday, March 17, 2023.

注1: 予約確定後、ガラ・パーティー事務局より請求書が送付されますので、受け取り次第お支払いをお願いいたします。

注2: 2023年3月17日（金）以降は請求額の100%をキャンセル料として頂戴いたします。

01

## RESERVE YOUR SEAT !

Clic on the below QR code to open the online form.

Fill it in with the requested information.

Deadline to fill in the form: Wednesday, May 17, 2023.

### 座席予約フォームを入力する

下記の画像をクリックすると、座席予約フォームが表示されます。各項目に必要な情報をご入力下さい。

申し込み期限：2023年5月17日（水）座席予約フォームの送信が完了していない場合、予約が無効となる場合がありますのでご注意ください。



02

## RECEIVE YOUR CONFIRMATION MAIL

A confirmation email will be sent to you within 3 days after your reservation.

### 予約確認メールを受け取る

ガラ・パーティー事務局より、予約時に記入いただいたメールアドレスにご予約確認メールが送られます。



03

## RECEIVE YOUR INVOICE

An invoice will be sent to you by email, or via post. Please make sure to pay the invoice upon reception of the invoice.

### 請求書を受け取る

ガラ・パーティー事務局より、請求書を郵送又はメールにて送付します。

受け取り次第お支払いをお願いいたします。

04

## RECEIVE YOUR INVITATION CARD

The invitation card(s) will be sent to you by email.

Please have your invitations the day of the party to present it at the reception.

### 招待状を受け取る

ガラ・パーティー事務局より、デジタル招待状をメールアドレスに送付します。

招待状は当日に受付で必要となりますので、プリントアウトしお持ちいただく、もしくは携帯電話の画面上に表示できるようご準備ください。



# 協賛 Sponsorship

## Gain visibility for your company !

### 日仏ビジネスネットワークへビジビリティを強化しませんか？

Please fill in the online reservation form for any registration of sponsoring and /or advertisement page (see page 2 of the online form).

Registration deadline for sponsorship : Wednesday, April 12, 2023.

協賛をご希望の場合は、座席予約フォームをご記入の際、協賛プランも一緒にお申し込みください。フォーム1ページ目が座席予約用、2ページ目が協賛プラン申し込み用となっています。協賛申し込み期限は2023年4月12日（水）です。

## Sponsorship / 協賛内容

300.000 JPY tax included  
300,000円（税込）

CONTENT  
内容



large size  
ロゴサイズ：大

Your logo appears in the Gala program  
プログラムへのロゴ掲載



in full screen  
フルスクリーン

Your logo is displayed on the screen during dinner  
ディナー中、スクリーン上でロゴの掲示



A promotionnal space is at your disposal in the lobby  
会場ロビーにてプロモーションスペースの提供



## Advertisement / 広告

BACK COVER  
裏表紙

100.000 YEN

INSIDE PAGE  
IN COLOR

カラー 1 ページ  
75.000 YEN

## Give your company visibility in the Chubu region.

### PRIVILEGED PLACEMENT FOR SPONSORS

- A booth in the cocktail room to present your products and your company (brochures, kakemonos, samples distribution... attention: no tasting possible).
- Broadcasting of a promotional film of a maximum duration of 2 minutes.
- Your logo published in the Gala program.
- Your logo projected on the screen during the dinner.

## ガラ・パーティー名古屋の協賛企業を募集します

### 協賛企業には座席位置選択の特典があります。

- 企業PR用の専用デスクを会場内のカクテル開催スペースにご用意します。企業のパンフレット、ポスター、バナースタンド、試供品等の設置が可能です。（但し飲食物の試食、試飲は出来ません。）
- パーティー中、2分以内のPRビデオ投影が可能
- 当日配布のプログラムに企業ロゴを掲載
- 企業ロゴをパーティー会場のスクリーンで投影

## Previous years examples

### 過去ガラ・パーティーでの取り組み例



# 大抽選会 Tombola

**BECOME ONE OF THE DONATING COMPANIES !**  
ガラ・パーティー大抽選会への賞品提供をいませんか？

**IN THE COCKTAIL ROOM**  
カクテルスペースでの展示が行われます

All raffle prizes are displayed during the welcome cocktail.  
大抽選会賞品は、受付付近のカクテルスペースに展示されます。



**ADDITIONAL VISIBILITY FOR THE TOP 10 PRIZES**  
上位賞品提供者への特典

Pictures of your donations projected on the screen and draw on stage (a representative of the donating company will be called on stage to award the prize to the winner)

抽選時、舞台上にて賞品をご紹介します。また提供者として舞台上へ上がり、当選者に賞品を手渡すことができます。



**FOR TABLE GIFTS SPONSORSHIP, PLEASE CONTACT:**  
Atsumi Koga / gala@ccifj.or.jp

テーブルギフトを協賛希望の方は、メールにてお知らせください。  
参加者全員への手土産となるテーブルギフトのご協賛も募集を行っております。  
ご希望の方は以下アドレスへ協賛のご希望詳細をお送りください。  
古賀淳美 / gala@ccifj.or.jp

**TOMBOLA FORM**  
抽選会賞品提供申込フォーム



**01**

Fill in the online form with the requested information by clicking on the below QR code. Deadline to fill in the form: Wednesday, April 12, 2023.

下記の画像をクリックすると、申し込みフォームが表示されます。必要な情報をご入力下さい。  
申し込み期限：2023年4月12日（水）



**02**

Delivery dates: between Monday, May 8 and Thursday, May 11, 2023 to the below address:

賞品を提供される場合は、2023年5月8日（月）～5月11日（木）の期間中に、以下の住所までご送付をお願いいたします。

CCI France Japon TOMBOLA  
2F Nihonbashihoncho YS Bldg, 2-2-2  
Nihonbashihoncho, Chuo-ku, Tokyo 103-0023

在日フランス商工会議所 抽選会係宛  
〒103-0023 東京都中央区日本橋本町2-2-2  
日本橋本町YSビル 2階

**TOMBOLA CONTACT:**  
大抽選会に関する問い合わせ  
Atsumi Koga 古賀淳美  
gala@ccifj.or.jp  
Tel : 03-4500-6548  
Français/日本語/English